



全国高校素质教育教材研究编审委员会审定

# 流行音乐演唱实用教材

(外国部分：流行音乐)

沈阳音乐学院流行音乐系

孙铁军 编著



解放军文艺出版社

全国高校素质教育教材研究编审委员会审定

沈阳音乐学院流行音乐系

# 流行音乐演唱实用教材

(外国部分: 流行音乐)

孙铁军 编著



解放军文艺出版社

**图书在版编目 (CIP) 数据**

流行音乐演唱实用教材 (外国部分: 流行音乐) / 孙铁军 编著. —北京: 解放军文艺出版社, 2006  
ISBN 7-5033-1981-X

I. 流…      II. 孙…      III. 通俗音乐—声乐艺术—教材  
IV. J616

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 118756 号

**书 名: 流行音乐演唱实用教材 (外国部分: 流行音乐)**

---

**编 者:** 孙铁军

**责任编辑:** 刘 莹

**特约编辑:** 黄安乐

**装帧设计:** 张骥年

**出版发行:** 解放军文艺出版社

**社 址:** 北京市西城区地安门西大街 40 号 邮编: 100035

**电 话:** 66531659

**E-mail:** jfwycbs@public.bta.net.cn

**经 销:** 全国新华书店

**印 刷:** 北京北中印刷厂

**开 本:** 880 毫米×1230 毫米 1/16

**乐 谱:** 495 面

**印 张:** 30.938

**版 次:** 2006 年 9 月第 1 版

**印 次:** 2006 年 9 月北京第 1 次印刷

**书 号:** ISBN 7-5033-1981-X/G·90

**定 价:** 59.00 元

(如有印刷、装订错误, 请寄本社发行部或全国高校素质教育教材研究编审委员会: 北京市海淀区交大东路 62 号北楼 307 室调换 邮编: 100044)

实施素质教育  
培养创新人才

顾明远

中国教育学会会长

北京师范大学教育管理学院院长 顾明远教授 题词

北京师范大学博士生导师

# 序

## (一)

目前,我国高校音乐院校与艺术院校音乐专业已经进入了一个飞速发展的时期。值得一提的是,从上个世纪末开始,鉴于在进行专业建设的同时越来越感到教材的重要性,继而陆续推出了一些可喜的研究成果,这些成果一方面改变了过去“口传心授”的陈旧教学方式,使专业课的教学向着规范化、系统化的方向发展;另一方面打破了以往专业教学封闭独立的局面,使其向着专业的开放性和互动性转变。在这样一个过程中,很多专业教材的出现都程度不同地体现出了其专业在自身上的更加完善与成熟,而许许多多的高校管理者和广大学者以及教师也为此付出了极大的努力与心血。

但是也应当指出,多年以来,我国高校的专业音乐教材在研发的主动性与合理性方面与其他社会学科相比还尚显力度不够。回顾自新中国成立以来其他社会学科的教材研发表明,其中有很多社会学科,在很早的时候就已经表现出了与音乐专业在此方面的不同,其中例如在汉语言文学、历史学、社会学以及心理学等学科在新中国成立之后不久就已经开始强调学科教材的理论支持和实践功能的两者并重。而尤其值得注意的是,在注重结构性教材的研究方面这些学科几乎都显示出了领先于其他一般学科的明显特征。仅从80年代前后来看,当时在结构性教材的研发上,很多社会学科一方面突出教材在体现学习、教学和实践过程中对于学科本体的连续性和一致性方面的坚持,进而使这些教材具有较好的使用价值。另一方面,很多学科还突出于有益地将相关学科的理论融入到本学科理论的教材体系中来,进而能够使本学科的理论可以不断地得到充实与丰富。

自进入90年代以来,以往的结构教材已经开始逐渐演化为根据不同地域特点、不同经济状况、不同文化样式和不同历史现状的地理性划分。由此按照越来越分明的划分而发展起来的地域性结构也就使得很多具有特色性的专业教材应运而生,进而在个体结构发展的基础上使得总体学科的结构变得更加壮大,最终使某些专业成为目前国内具有领先地位的重点学科。

从上述情况来考量这些社会学科的发展不难得出这样一种结论,那就是无论是传统的重点学科还是新型的重点学科,其构成的重要原因之一就在于这些教材突出了学科理论的支持、强化了学科实践的功能和发展了学科结构的特质。而在当今来看,只有将这三个方面进行有机的结合,作为社会学科的高校专业教材其价值也就会被凸现出来。

然而,尽管目前国内高校的专业音乐教材在建设上已经取得了许多相应的成果,但是在总体上仍然存在着一些不尽如人意的地方。尽管在专业特性上决定了音乐学科与其他社会学科在包括教材在内的很多方面必然存在着一定的不同,但是从以往所遗留的一些问题来看,其中最突出的一点就是在教材的系统性和科学性方面存在着很多问题,究其原因,无非是在教材的研发上既缺乏一定的调查研究,缺少一定的宏观视野。而所有这一切,还有待于此方面建设的有识之士加倍努力,使我国高校的专业音乐教材更加完善与成熟。

我院流行音乐系孙铁军老师编著的《沈阳音乐学院流行音乐演唱实用教材》(外国部分)应该说是目前我院在教材建设中所涌现出来的一朵新葩,同时也是我院流行音乐演唱专业(方向)所形成的成果。这套系列教材有价值的地方主要在于,被选入的相应作品以及相应的阐述是经过了孙铁军老师多年以来在教学演唱与实践上的逐步积累与潜心研究,进而使曲目的选择及教材具有宽泛性、系统性、典型性、专业性和实用性。而尤其作为一种表演专业的系列教材,其中所体现出的结构特点较为明显,无论是在该教材的“布鲁斯与爵士部分”、还是在“流行音乐部分”以及“音乐剧部分”,都体现出这套流行音乐专业的系列教材在整体结构上的精心布局。因此,这套教材的出版必将为我院乃至国内流行音乐的专业教学提供在学科建设上的有力支持。

沈阳音乐学院副院长 张力伟教授

2006年8月6日

## （二）

外国流行音乐最早传入我国应该是在 20 世纪的 20 年代。尽管自这一时期开始在国内一些大城市的外国人集聚区里已经反映出了国外流行音乐的若干种类，由于在这些集聚区里生活着西方传教士、商贾、思想家、学者和艺术家等众多成分的人群。因此，这些成分不一的人群除带来了西方世界的价值观和生活方式以外，还分别带来了当时人类所共享的先进文化产品——电影放映机、留声机、唱片和爵士乐队，而这些先进的文化产品也随着这些人在中国社会所留下的“足迹”，开始在这个东方文明古国以一种“亚文化”的形态进行着传播、演变并生根发芽。

20 世纪上半叶，在上海、北京（北平）、南京、武汉和重庆等城市当中的歌舞厅和交际场合里流行着很多外国流行音乐的种类，但是与外国的实际情况有所不同的是，这其中的很多流行音乐种类在国外多是属于一种存在和繁衍于社会底层的、在理论观念上不入主流的但却非常大众化的通俗音乐形态。而在当时的中国，这些外来的流行音乐种类几乎无一例外地成为上流社会文化生活的一种标志，在当时对于西方“异文化”的盲目崇拜当中，这些流行音乐的种类或者是以单独、或者是以混合的表现方式被人们所欣赏与转载着。尽管当时有很多中国的音乐家有意或无意地从中汲取了部分的创作营养，但是这些林林总总的外国流行音乐却始终在国人所喜爱的背后被当作一种“前卫”和“时尚”的标志而出现在中国的上流社会当中。

但就当时国人的一般认识来看，这些外国流行音乐的种类完全可以说就是当时在上流社会舞厅中不同舞曲的某一些种类，这其中既包括欧洲的圆舞曲和附着在探戈、伦巴和狐步等拉丁舞身上的音乐，还包括随意附着在未能说得清楚的某种“现代交际舞”身上的爵士乐和布鲁斯音乐。因此，对于 20 世纪上半叶在中国流行的这些外国流行音乐的种类在今天是很难能够对其给予确切的定位和评价的。这其中主要是由于当时的中西音乐文化在各自本位“根源性”的共融试探中所必然存在的鲜明对比，同时也是由于当时中西文化在彼此认识的过程中所必然存在的历史局限。但有一点必须指出的是，中华民族对于“异文化”的容纳与吸收在历史上是一贯地持有一种“先接受，再评价”的态度，而这一点在 20 世纪上半叶的中国又由于很多因素更加显得就是如此。尽管这一时期的国人对于外国流行音乐的“接受”更多的是流于表面，但是在 20 世纪上半叶较为复杂的中国音乐文化的背景当中，外国流行音乐最终还是借助本土文化意识中的“主位默许”而得以在中国登堂入室。

在新中国成立直至 1976 年粉碎“四人帮”的几个时期里，由于种种原因我们与外国流行音乐的交流形成了一定的“分离”，但是在社会文化的深层，20 年代传入的外国流行音乐却始终还是存在着的，所不同的仅仅是被搁置在了另一边，但人们并没有真正忘记它们。直至 80 年代随着国内“改革开放”的逐步深入，国外各种音乐艺术又一次以各种不同的形态与表现开始重新进入中国。而此时在先前留存下来的外国流行音乐也开始得以复苏，在伴随着中国文化艺术在“新时期”的逐步成熟，同时还伴随着世界文化艺术彼此能够得以进一步展示和相互间进行融合的可能等大趋势的到来，各种类型的外国流行音乐开始真正被国内的音乐界以及整个社会所认识，最终在 20 世纪的最后 20 年直至 21 世纪最初的这几年，成为国内音乐创作与表演、音乐学术界和高等音乐教育等方面的一个重要研究领域。

值得注意的是，在进入 20 世纪 80 年代后期，最先对于外国流行音乐在创作类型和艺术风格等方面引起关注的是国内流行音乐领域在创作（指一度创作与二度创作）与实践上所作出的尝试与努力。其中值得一提的是，在 80 年代后期出现的“西北风”浪潮以及由崔健为代表的摇滚乐率先将国外的流行音乐成功地融入到本土音乐文化当中，进而在国内外的流行音乐界引起了非同一般的影响。继此之后，在 90 年代中期的国内流行音乐领域里开始出现某种变化，其中最值得一提的是一股新的创作浪潮开始兴起，给中国歌坛带来了一次不小的震动，其中像“魔岩三杰”、“唐朝”和“黑豹”等乐队以及演唱组合将摇滚乐、爵士乐和布鲁斯等多种外国流行音乐成分共融于创作当中，混合成了当时国内的一种“新音乐”的流行音乐形态，使得这一时期国内流行音乐领域的创作走向了一个全新的阶段，同时也反映出这一时期中国流行音乐界在如何吸收外来成分当中所持有的一种态度。

同样值得注意的是，自 20 世纪 80 年代以来，在欧美地区已经历了将近 100 年历史的舞台艺术新宠——音乐剧也以一种在中国歌剧舞台上最先发生的多角度演变当中得到了反映。但是作为对于这一新艺术形式在最初时期的朦胧认识，中国音乐界却花了将近 10 年的时间才将其从歌剧、轻歌剧、现代歌舞剧和抒情歌曲剧最终定

名或承认为“音乐剧”。但最为重要的是，正是由于这一认识上的转变，使得中国音乐界在对于音乐剧本质的了解从自身建设的实践上转向了如何正确看待外国已经成功的音乐剧形态，最终以一种较为严肃的态度将中西音乐剧的比较提高到了当今人们的话语语境中来。

应该说，20世纪80至90年代是整个中国音乐剧发展与繁荣的一段时期，在这一时期里相继出现了很多在80年代初期由传统歌剧风格发展到90年代带有“前卫性”的一些音乐剧作品，如《冰湖上的篝火》、《蜻蜓》、《山野里的游戏》、《特区回旋曲》、《公寓·13》和《西施》等剧目就是这一时期的典型代表。但是，整个这一时期包括上述剧目在内的很多中国音乐剧作品，却同前面提到的外国流行音乐一样，在或者“直搬”或者“融合”外来样式的问题上陷入了相当长一段时期的迷茫，国内的音乐评论界和一般性的大众媒体对其的评价始终不一，而大部分的音乐剧创作也一度被戴上了“试验性”或“尝试性”的帽子进入到人们的欣赏活动当中。但毋庸置疑的是，不管中国音乐剧的艺术形式是否能够使中国的广大观众对其给予某种肯定，国内音乐剧的实践者们还是在对于欧美音乐剧的成功以及对于西方社会文化生活产生的影响所带来的于创作上的“诱惑”，使得国内许许多多有意于音乐剧发展的有识之士对其产生了极大的关注。

综上所述可以表明，无论是爵士乐、布鲁斯、流行音乐还是音乐剧，在20世纪的中国社会所呈现出的一种曲线上升的发展势态。尤其是在20世纪90年代直至进入21世纪初期的几年以来，对于这种西方“异文化”的学习、尝试或者试验已经进入到又一个更高的层次。即由此时开始，一方面，国内的音乐学术界和高等音乐教育领域对于外国19世纪末以来的各种流行音乐以及音乐剧形态开始进行了深入的分析与研究，“流行音乐与大众文化生活”、“流行音乐的时代性”、“流行音乐的文化形态”、“外国音乐剧研究”以及“中国音乐剧的现状与发展”已经成为国内音乐学术界展开研究的新的和重要的命题。另一方面，专业化的传承与教育方式在更早的一些时候也已经开始启动并有所发展，尤其是国内许多高等音乐院校与艺术院校的专业教育方面，在20世纪90年代开始纷纷开设旨在对国内与国外流行音乐在演唱与演奏方面培养专门专业的专业学科，很多院校的相关专业在大量吸收与借鉴国外先进的流行音乐在演唱与演奏的经验方面做出了很大的努力，既为我国的流行音乐演唱与演奏方面培养出了大批优秀的人才，在国内由各级政府文化部门组织的各级专业比赛当中取得了显著的成绩，同时也为丰富国内大众群体的精神文化生活方面做出了较大的贡献。由上述两个方面所引发的直接效果，都直接导致了目前国内音乐学术界和各大音乐与艺术院校直至整个社会都对流行音乐以及音乐剧的建设与健康发展给予了极大的关注与扶持。

有鉴于此，为了更好地发展与建设我国流行音乐这一新兴学科，出版各类相应的教学专著也就显而易见地成为国内音乐与艺术院校以及流行音乐界所必须重视与完成的一件大事，相关教材的建设与出版也必将为我国流行音乐走向专业化和系统化发挥着重大的作用。尽管目前国内对于此方面的建设与努力还处在起步阶段，但其必将会是在一段时期里始终处于一种方兴未艾的发展趋势。

《沈阳音乐学院流行音乐演唱实用教材》(外国部分)是我院流行音乐系演唱专业的硕士研究生导师、副教授孙铁军老师经过相当长一段时间的教学实践与经验总结所编写的一套系列实用教材。这套系列实用教材的主要特色是较为系统地将外国流行音乐以及作品按照不同形态与种类进行了在不同时期、不同阶段的详细搜集与介绍。同时，这套系列教材还认真整理并收入了最新和最具代表性的外国流行音乐(包括音乐剧)作品，并按照具体专业化教学的需要进行了系统的梳理与整合。在这套教材中，孙铁军老师还将国外音乐剧单独作为一册进行了介绍，其中包括对许多外国优秀音乐剧剧目的文字介绍并附有经典唱段的曲谱。可以看出，孙铁军老师在完成繁重教学任务的同时，在这套教材的编写上做了大量工作。尤其值得一提的是，从目前国内音乐与艺术院校流行音乐演唱专业的教学中时至今日还没有此类专门于作品方面的系统教材，至少在此方面还没有形成一定的系列性或体系性。因此，孙铁军老师编写的这套教材，对于此方向的教学与实践是具有填补空白和尽可能涉及全面范围的意义与作用的。

孙铁军老师是一位教学严谨、刻苦钻研、勤于思考和意识敏锐的学者型专家，十余年来培养出的优秀学生在国内各地可谓是“桃李满天下”，这套教材的出版应该体现出他长期以来在教学与艺术实践当中所付出的心血与汗水。因此，借这套教材出版之际，衷心希望他能够在此基础上百尺竿头，更进一步，为祖国流行音乐教育事业的发展与建设做出自己不懈的努力。

沈阳音乐学院流行音乐系主任 吕常伟教授  
2006年5月16日于沈阳音乐学院

## 前 言

本教材主要涉及 20 至 21 世纪初期以来外国流行音乐在演唱方面的作品以及重要人物的介绍。在作品的选择上,本教材重点挑选了目前国内已经流行和尚待给予介绍的流行音乐代表性作品,同时还对目前外国一些著名流行音乐的歌手进行了重点介绍。在作品的使用方面,其中有很多曲目在 90 年代时至今日的沈阳音乐学院流行音乐专业演唱教学中已经进行了相当一段时间的采用。在具体的效果与反映上,这些曲目经过在教学上的合理使用,已经使学生在学习过程中较好地掌握了流行歌曲的演唱技巧以及艺术风格,使学生在学习与演唱的实践方面拓宽了视野,加深了学习者对自身以及自身与外国流行音乐之间在感性与理性上的认识。值得注意的是,通过使用本教材而开始的对于外国流行音乐的演唱教学,可以使学生在其后的工作与表演实践方面起到丰富与积累的直接作用。从教学方面来看,本教材的形成是建立在突出高校流行音乐专业教学的系统化和规范化方面。因为在很长一段时期里,国内高校流行音乐专业在教学上始终缺少对作品的整理与提供,这里虽然有着很多客观原因,但是对于问题的解决还是体现出流行音乐专业在走向规范化与系统化上的步履艰难。鉴于此,笔者在近些年的教学实践当中有意搜集外国流行音乐的一些经典作品,在实际的教学过程中根据学生声乐条件的不同进行分别部署与安排。尽管从个别意义上来讲,不同学生的声乐条件是各有不同的,但是通过本教材形成过程中的具体实践,重点体现出了在教学理念与行为上的规范化与系统化原则,其教学质量与教学实践的实际成效也得到了很大的提高。

在具体的使用上,本教材主要适应于国内高等专业音乐学院、艺术院校、综合大学音乐系与艺术系以及高等师范院校音乐教育系“流行音乐专业”本科一至四年级以及演唱专业硕士研究生的范围,其使用的重点旨在使这两个层次的学习者在对于国外音乐剧经典唱段的学习当中,真正掌握并积累最具典型性和代表性的作品以及重要剧目,进而为其后的工作与研究打下一个坚实的基础。

本教材是笔者在长期教学的经验积累上完成的,尽管已经有实践上的一些收获,但其中肯定还会存在着这样或那样的不足甚至是缺憾,希望有志于我国高校流行音乐教学专业的同行们能够提出宝贵意见与批评,以此来完善本教材,使本教材能够更好地为我国流行音乐的教学发挥应有的积极作用。

孙 铁 军

2006 年 8 月 6 日沈阳音乐学院



## 目 录

前言.....	1
---------	---

## 女声部分

BARBARA STREISAND——芭芭拉·史翠珊.....	1
WILL HE LIKE ME? (他会喜欢我吗?) .....	3
I'LL KNOW (我会了解) .....	8
MADONNA——麦当娜.....	11
FROZEN (经典) .....	13
SKIN (皮肤) .....	18
THE POWER OF GOOD-BYE (分别的力量) .....	24
MUSIC (音乐) .....	30
ENYA——恩 雅.....	34
ONLY TIME (只有时间) .....	35
ONE BY ONE (一个接一个) .....	39
LAZY DAYS (懒惰的日子) .....	44
JENNIFER LOPEZ——詹妮弗·洛佩兹.....	48
LOVING YOU (爱着你) .....	49
THE ONE (唯一) .....	56
AGAIN (再一次) .....	63
SHANIA TWAIN——沙妮娅·特温.....	69
ANY MAN OF MINE (我的男人) .....	71
HONEY, I'M HOME (亲爱的, 我回来了) .....	78
YOU'RE STILL THE ONE (你是我的唯一) .....	84
YOU WIN MY LOVE (你赢得我的心) .....	88
CHRISTINA AGUILERA——克里斯蒂娜·阿奎莱拉.....	94
I TURN TO YOU (芳心回归) .....	96
COME ON OVER (来到我身边) .....	102
BEAUTIFUL (美丽的) .....	108
KEEP ON SINGING MY SONG (继续唱我的歌) .....	113
BRITEY SPEARS——布兰妮·斯佩尔斯.....	123
STRONG ENOUGH (更强) .....	125
WHERE ARE YOU NOW (你现在何处) .....	131
DEAR DIARY (珍贵的日记) .....	136
CHER——雪 儿.....	141
BELIEVE (相信) .....	142
STRONG ENOUGH (那么坚强) .....	146
CELINE DION——席琳·迪翁.....	152
MY HEART WILL GO ON (爱无止境) .....	154
THE POWER OF LOVE (爱的力量) .....	161

BECAUSE YOU LOVED ME (因为你爱我)	168
I'M ALIVE (我活着)	173
TO LOVE YOU MORE (爱你无边)	180
WHITNEY HOUSTON——惠特尼·休斯顿	187
YOU GIVE GOOD LOVE (恋恋情深)	188
SAVING ALL MY LOVE FOR YOU (给你我所有的爱)	193
RUN TO YOU (奔向你)	198
I HAVE NOTHING (一无所有)	203
ONE MOMENT IN TIME (一瞬间)	209
MARIAH CAREY——玛利亚·凯丽	214
HERO (英雄)	216
MY ALL (我的全部)	220
HONEY (亲爱的)	225
SOME DAY (某天)	233
I'LL BE THERE (我会在那里)	240
I STILL BELIEVE (我依然相信)	245
DREAM LOVER (梦中情人)	251
WITHOUT YOU (没有你)	256
I LEARNED FROM THE BEST	260

## 男声部分

JOHN DENVER——约翰·丹佛	268
GARDEN SONG (花园曲)	270
SONGS OF...	276
YOU'RE SO BEAUTIFUL (你如此美丽)	279
LIFE IS SO GOOD (生活这样美好)	284
ELVIS PRESLEY——艾尔维斯·普雷斯利“猫王”	287
ARE YOU LONESOME TONIGHT? (今夜你孤单吗?)	289
ANY WAY YOU WANT ME (无论你要什么)	291
CAN'T HELP FALLING IN LOVE (永驻我心)	294
DON'T (不)	297
HARD HEADED WOMAN (精明女人)	300
I WANT YOU, I NEED YOU, I LOVE YOU (我想你, 我要你, 我爱你)	303
ELTON JOHN——埃尔顿·约翰	306
YOUR SONGS (你的歌声)	308
DON'T LET THE SUN GO DOWN ON ME (不要让太阳落下)	313
BLUE EYES (忧郁的眼神)	319
CAN YOU FEEL THE LOVE TONIGHT (今夜你是否感受到爱)	322
PHIL COLLINS——菲尔·柯林斯	326
ONE MORE NIGHT (再给我一个晚上)	328
AGAINST ALL ODDS (冲破禁忌)	334
A GROOVY KIND OF LOVE	339
YOU'LL BE IN MY HEART (你将永存我心)	343
TWO HEARTS (两颗心)	351
LIONEL RICHIE——莱昂内尔·里奇	357
STILL (静止)	358

YOU ARE (你) .....	362
HELLO (喂) .....	367
EASY (痛快) .....	370
RICHARD MARX——理查德·马克思 .....	375
IF YOU DON'T WANT MY LOVE (如果你不要我的爱) .....	376
RIGHT HERE WAITING (此情可待) .....	380
TOO LATE TO SAY GOODBYE (没来得及说再见) .....	384
ROBBIE WILLIAMS——罗宾·威廉姆斯 .....	388
BETTER MAN (更好的人) .....	389
SINGING FOR THE LONELY (为孤单唱歌) .....	394
ONE FOR MY BABY (直到永远) .....	401
BY ALL MEANS NECESSARY (非常必要) .....	407
GEORGE MICHAEL——乔治·迈克尔 .....	413
CARELESS WHISPER (无心快语) .....	414
I'M YOUR MAN (我是你的男人) .....	418
OLDER (变老) .....	424
JOSH GROBAN——乔什·葛洛班 .....	430
BROKEN VOW (破碎的誓言) .....	431
YOU RAISE ME UP (一切为你) .....	436
WHEN YOU SAY YOU LOVE ME (当你说爱我) .....	441
MICHAEL JACKSON——迈克尔·杰克逊 .....	447
BEAT IT (逃避) .....	449
YOU ARE NOT ALONE (你并不孤单) .....	452
THE GIRL IS MINE (这个女孩是我的) .....	459
BILLIE JEAN (比利珍) .....	464
MICHAEL BOLTON——迈克尔·博尔顿 .....	469
WHEN I'M BACK ON MY FEET AGAIN (重振之际) .....	470
SAID LOVED YOU...BUT I LIED (说爱你...但我撒了个谎) .....	474
WHEN A MAN LOVES A WOMAN (当男人爱上女人) .....	480
参考文献 .....	484
后记 .....	485

## 女声部分

### BARBARA STREISAND —— 芭芭拉·史翠珊

Will he like me? —— 他会喜欢我吗?

I'll know —— 我会了解

#### 人物介绍

芭芭拉·史翠珊(Barbara Streisand), 1942年出生于纽约布鲁克林一个犹太人的家庭, 父亲是一位中学教师。从小时候起, 芭芭拉·史翠珊就喜爱唱歌, 高中毕业后, 她报名参加了格林威治村夜总会举办的业余歌手比赛, 结果荣获第一名, 并被聘为该俱乐部的歌手。后来, 芭芭拉·史翠珊被百老汇经纪人戴维·梅里克发现, 幸运地出演了歌舞剧《我为你成批买下它》的女主角, 从此, 芭芭拉·史翠珊稳扎稳打地开始参加各种演出, 最终走进了流行音乐的中心——百老汇。

芭芭拉·史翠珊是有史以来在唱片方面最畅销的女歌手, 她不但在60、70、80和90年代持续出版畅销的歌曲专辑, 而且是惟一能够在这4个10年当中总有歌曲夺得排行冠军的超级巨星。毫无疑问, 芭芭拉·史翠珊是全世界保持个人巅峰状态最长久的一名流行音乐的歌手。据一些音乐评论界的认证, 直至目前, 芭芭拉·史翠珊已经拥有48张金专辑、28张白金专辑, 其中有13张获得了白金唱片。同时, 她也是第6、7、8、20、29届“格莱美”最佳流行音乐女歌手称号的获得者。由此看来, 芭芭拉·史翠珊当之无愧地赢得了“20世纪最畅销女艺人后座”殊荣。

在演唱生涯中, 芭芭拉·史翠珊所演唱的歌曲几乎都成为了脍炙人口的经典歌曲, 其中像音乐剧《猫》中的主题曲《Memory》、《杨朵》的主题曲《Papa, Can You Hear Me》、《往日情怀》的主题曲《The Way We Were》和《越爱越美丽》的主题曲《I Finally Found Someone》等, 都是经过她的演绎才使得这些歌曲成为能够流传世界的经典名曲, 而《星梦泪痕》的主题曲《Evergreen》还曾获得过奥斯卡最佳音乐奖, 芭芭拉·史翠珊不仅是这首电影主题曲的演唱者, 同时还是此曲的词曲作者。如今, 芭芭拉·史翠珊尽管已经迈入60岁的高龄, 但她那无可比拟的歌喉却依然令人着迷。

芭芭拉·史翠珊具有实干的精神和工作的热情, 只要经过她的努力, 每一项工作几乎都有可能获得优秀的成绩。还是在1962年, 当她首度在百老汇登台就由于出色的表演而赢得了“纽约剧评家奖”。在其后的1964年又由于主演了歌舞剧《妙女郎》而使她登上了巨星的宝座。1968年《妙女郎》被拍成电影, 芭芭拉·史翠珊出演其中的一位人物, 这使她成为当年度奥斯卡最佳女演员奖的获得者之一, 而另一位获奖者则是大名鼎鼎的凯瑟琳·赫本。进入70年代, 芭芭拉·史翠珊开始在影、视、歌三个方面同时发展, 尤其是在影视方面几乎每年她都能够推出一部新的电视歌舞片和电影故事片, 其中有不少著名主题曲的唱段和单曲风靡全球。1983年, 芭芭拉·史翠珊集制片、编导和主演于一身, 创作出了最具代表性的电影作品——《杨朵》, 此片一出即刻获得多项奥斯卡的提名, 在影视界掀起了不小的波澜。此后, 芭芭拉·史翠珊对影视制作进行了更为深入的探索,



自导自演了《潮浪王子》与《越爱越美丽》等影片，这几部影片，同样也都获得了观众们的一致好评。

芭芭拉·史翠珊是一名典型的金牛座女性，似乎正是因此使她显得更为精力充沛与性格沉稳。1999年12月31日，原本准备退出歌坛的芭芭拉·史翠珊在位于拉斯维加斯的MGM“帝王饭店”举行了一场告别演唱会，当时有报道称这场告别演唱会的总收入超过了500万美元的单场音乐会最高票房的记录。而尤其值得一提的是，这场告别演唱会并未使芭芭拉·史翠珊离开舞台，她在观众们的强烈要求下又继续在舞台上留了下来。据芭芭拉·史翠珊的经纪人说：“当时她以为那将是自己一生中最后的一次演出。但在那之后，来自歌迷和影迷的强烈呼吁使她不得不考虑在纽约和洛杉矶再进行最后的告别演出。”

芭芭拉·史翠珊是一位拥有骄人艺术成就的流行音乐歌手。据美国唱片工业联合会的统计数字显示，她的42部唱片专辑都曾荣获过大奖，这使得芭芭拉·史翠珊一直被视作有史以来最受人们欢迎的女性音乐人之一。此外，芭芭拉·史翠珊作为一名蜚声世界影坛的明星还拥有大批的影迷，她一共主演过20部电影，而且在演艺事业的后期一直致力于成为优秀的电影和电视制片人，直至目前为止，芭芭拉·史翠珊已经亲自导演过3部电影。

# WILL HE LIKE ME?

(他会喜欢我吗?)

Words and Music by  
Sheldon Harnick and Jerry Bock

Slowly, pensively

The piano introduction consists of two measures. The first measure is marked with a dynamic of *mf* and includes the chord **F/C** and the instruction **L.H.**. The second measure includes the chord **Bbmaj7/C**. The music is written in a grand staff with treble and bass clefs, featuring a melodic line in the bass clef and a chordal accompaniment in the treble clef.

The first line of the song features a vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "Will he like me when we meet? Will the shy and quiet girl he's going to". The piano accompaniment includes the chords **Bbmaj7/C**, **F6/C**, and **Gm7**. A **(L.N.)** (Left Hand) instruction is present at the end of the system.

The second line of the song features a vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "see be the girl that he's imagined me to be?". The piano accompaniment includes the chords **F6/C**, **Gm7**, and **Fmaj7**.

The third line of the song features a vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "Will he like me? Will he like the girl he". The piano accompaniment includes the chords **G7**, **Gm7**, and **C13**.

**F6/C** **Gm7** **F6/C**

sees? \_\_\_\_\_ If he does-n't, will he know e-nough to know \_\_\_\_\_ that there's

**Gm7** **Fmaj7** **G7**

more to me that I may al - ways show? Will he

**Gm7** **C13** **§ Cm9**

like me? Will he know that there's a world of

**F7** **Bbmaj7** **Bb6**

love wait - ing to warm him? How I'm hop - ing that his

Am7 D7 Gm7 C7

eyes and ears won't mis - in - form him.

C13 F6/C Gm7

Will he like me? Who can say? How I wish - that we could meet an - oth - er  
 Will he like me? I don't know, All I know is that I'm tempt - ed not to

F6/C Gm7 Fmaj7

day. It's ab - surd for me to car - ry on this way.  
 go. It's in - san - i - ty for me to wor - ry so. }

G7 Gm7 C7 Am7 D7

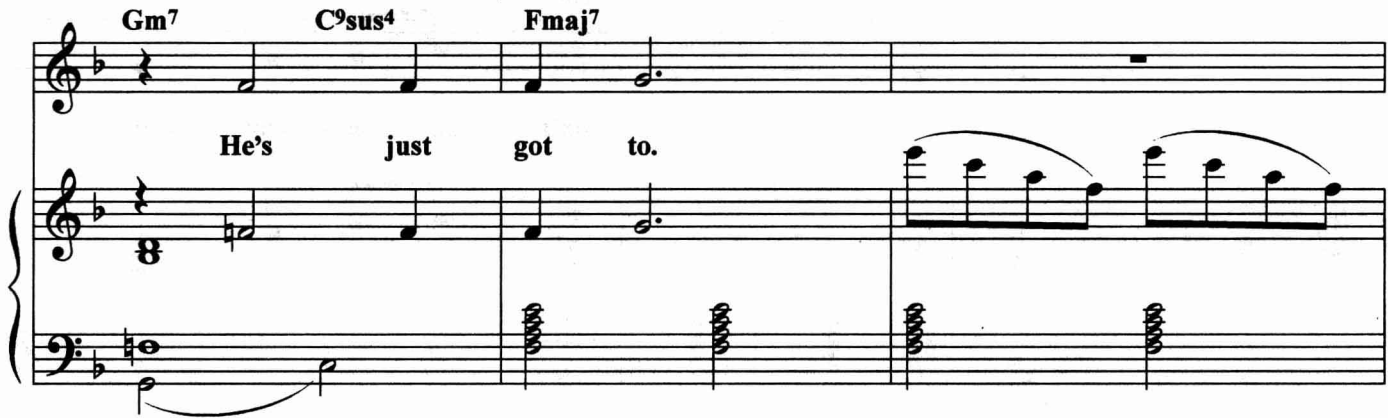
I'll try not to. Will he like me?



To Coda ⊕

Gm7 C<sup>9</sup>sus<sup>4</sup> Fmaj<sup>7</sup>

He's just got to.



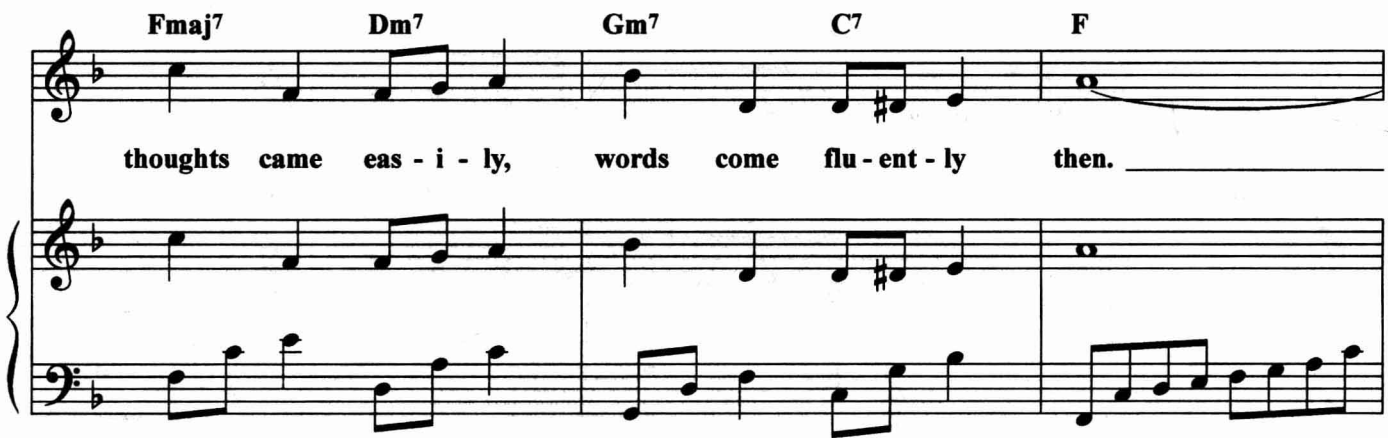
Fmaj<sup>7</sup>/C G<sup>7</sup>/F Gm<sup>7</sup>/F C<sup>7</sup>/E

When I am in my room a - lone and I write,



Fmaj<sup>7</sup> Dm<sup>7</sup> Gm<sup>7</sup> C<sup>7</sup> F

thoughts came eas - i - ly, words come flu - ent - ly then.



Em<sup>7</sup> A<sup>7</sup> Dm Em<sup>7</sup> A<sup>7</sup>b<sup>9</sup>

That's how it is when I'm a - lone, but to -

